

## CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION

**Bienvenue sur Passeport Révisions, la meilleure solution numérique pour s'entraîner à la maison !**

Le présent document constitue les conditions générales d'utilisation (ci-après les "CGU") du site de révisions à destination des élèves de cours élémentaire et moyen intitulé « Passeport Révisions », accessible à l'adresse <https://passeportrevisions.fr> (ci-après le "Site") et de l'application associée intitulée « Passeport Révisions » (ci-après l'"Application") disponible sur l'App store, Google Play ou pour Desktop.

**Tout accès ou utilisation du Site ou de l'Application vaut acceptation sans réserve des présentes CGU, consultables et téléchargeables à l'adresse <https://passeportrevisions.fr/conditions-generales-d-utilisation/>.**

### ARTICLE 1 DEFINITIONS

Les termes listés ci-après auront, dans le cadre des présentes CGU, les définitions suivantes :

**ABONNEMENT(S) :** désigne les offres payantes dont les prix varient selon la durée de l'abonnement, conformément à la grille qui figure sur le Site.

**COMPTE ENFANT :** désigne l'interface propre à un enfant et qui lui permet d'accéder à l'Application.

**COMPTE PARENT :** désigne l'interface propre à un Parent (défini ci-dessous), qui lui permet de créer des Comptes Enfant sur le Site ou l'Application et d'accéder à l'Application. Ce Compte permet également de souscrire un Abonnement.

**OFFRE DECOUVERTE :** désigne l'offre gratuite permettant aux détenteurs de Compte de bénéficier des Services proposés sous forme d'Abonnement afin de les découvrir, pour une durée limitée.

**PARENT :** désigne une personne majeure exerçant l'autorité parentale ou ayant recueilli le consentement et l'autorisation du titulaire de cette autorité parentale sur l'enfant dont elle crée le Compte. Il s'agit d'un consommateur au sens du Code de la consommation.

SERVICES : désigne les fonctionnalités du Site et de l'Application qui permettent à l'enfant de s'exercer et de réviser, et au Parent de guider et de suivre cet apprentissage.

UTILISATEURS : désigne l'ensemble des internautes qui accèdent et utilisent le Site, titulaires ou non d'un Compte.

## ARTICLE 2 OBJET DES CGU ET MODIFICATION

Les présentes CGU ont pour objet de régir l'utilisation du Site et de l'Application par les Utilisateurs. Elles constituent le socle commun des relations contractuelles et sont complétées par :

- Les Conditions générales de vente (CGV), qui encadrent les Abonnements;
- La Politique de confidentialité;
- La Charte Cookies, accessible à l'adresse <https://passeportrevisions.fr/charte-d-utilisation-des-cookies/>.

Les CGV, CGU et la Politique de confidentialité sont accessibles à l'adresse <https://passeportrevisions.fr/conditions-generales-d-utilisation/>.

Hachette Education se réserve la possibilité de mettre à jour et modifier les présentes CGU à tout moment. Les modifications apportées entreront en vigueur au jour de leur mise en ligne à l'adresse ci-dessus.

## ARTICLE 3 CREATION DE COMPTE

### 3.1 Créer un Compte Parent

Le Site permet à l'Utilisateur de créer un Compte Parent via l'onglet dédié. Le formulaire d'ouverture de Compte s'affiche par ailleurs dès le lancement de l'Application, qui ne peut être utilisée sans Compte.

Le Compte Parent permet de créer des Comptes Enfant, de profiter de l'Offre Découverte et de souscrire aux Abonnements.

Seules les personnes majeures sont autorisées à créer des Comptes. L'Utilisateur est ainsi invité à créer un Compte dit Parent, et doit pour ce faire fournir les informations suivantes :

- Civilité
- Prénom
- Nom
- Email
- Mot de passe et confirmation du mot de passe (obligations de complexité du mot de passe : au moins huit caractères, au moins une majuscule, au moins un chiffre)

Tous les champs doivent obligatoirement être remplis afin que le Compte soit créé. L'Utilisateur doit en outre cocher les cases valant attestation de sa part d'avoir pris connaissance et d'accepter les présentes CGU et d'être majeur, afin que l'inscription soit validée.

Une fois le formulaire rempli, l'Utilisateur clique sur le bouton « Créer mon Compte ». Il recevra un email de confirmation comportant un lien qui lui permettra d'activer son Compte. Attention : il est possible que cet email se trouve dans les courriers indésirables !

### **3.2 Créer un Compte Enfant**

A la première connexion sur le Compte Parent, celui-ci est invité à créer un compte pour son/ses enfants en cliquant sur le bouton « Ajouter un enfant » ou « Ajouter un nouveau compte enfant ». Pour ce faire, il doit détenir, ou avoir recueilli le consentement et l'autorisation du titulaire de l'autorité parentale pour créer le Compte Enfant. Il fournit les informations suivantes :

- Sexe
- Prénom
- Classe
- Identifiant
- Mot de passe (pas de niveau de complexité requis)

Tous les champs du formulaire doivent obligatoirement être remplis afin que le Compte soit créé.

### **3.3 Suppression des Comptes**

Toute fermeture de Compte entrainera la suppression des Données Personnelles qui y sont attachées dans les trois mois suivant ladite fermeture, afin de permettre aux Parents qui décideraient de souscrire un nouvel abonnement dans ce délai de retrouver les données attachées à leur ancien Compte.

## ARTICLE 4 SERVICES – QUE PERMETTENT LE SITE ET L'APPLICATION ?

### 4.1 Les Services offerts à tout Utilisateur

Seul le Site est accessible aux Utilisateurs qui n'ont pas créé de Compte. Il permet d'obtenir des informations concernant Passeport Révisions et l'*adaptive learning*, et de consulter la foire aux questions (FAQ). Les enfants peuvent en outre profiter d'un grand nombre d'exercices de tous les niveaux, dans toutes les matières.

### 4.2 Les Services attachés au Compte Parent

Les Services gratuits accessibles via le Compte Parent :

Le Compte Parent permet de créer les Comptes Enfant et d'accéder à l'Application.

Les Services de l'Offre découverte et des Abonnements :

Sur l'Application, le Compte Parent permet de guider et de suivre les révisions de l'enfant. Pour chaque matière :

- l'onglet « Programme » répertorie tous les chapitres de l'année et les exercices réalisés pour chacun par l'enfant, ainsi que les résultats obtenus ;
- l'onglet « Notions acquises » regroupe les concepts sur lesquels l'enfant a travaillé et obtenu de bons résultats ;
- l'onglet « Notions prioritaires » permet au Parent d'orienter les révisions de l'enfant, qui verra apparaître en priorité et dès sa connexion les notions définies comme telles par le Parent ;
- l'onglet « Dernière séance » rassemble toutes les informations sur la dernière connexion de l'enfant.

Le Compte Parent permet également, dans la rubrique « Synthèse », d'obtenir une vue d'ensemble de la progression de l'enfant. Sur cette page, on peut voir son avancement sur le programme par matière, sa moyenne générale, le temps passé sur l'Application ainsi que le nombre d'exercices réalisés.

### 4.3 Les Services attachés au Compte Enfant

Les Services gratuits accessibles via le Compte Enfant :

Via son Compte, l'enfant peut accéder à l'Application qui offre un environnement ludique et interactif. Outre les contenus destinés à tout Utilisateur (article 4.1), l'enfant peut réaliser un grand nombre d'exercices supplémentaires.

### Les Services de l'Offre découverte et des Abonnements :

Ces Services incluent des fonctionnalités additionnelles telles que :

- la mise à disposition d'exercices supplémentaires via l'Application ;
- la visualisation complète de tableaux de résultats ;
- la technologie *Knewton adaptive learning*, qui propose à l'enfant des révisions sur-mesure, fonction de ses résultats, grâce à un algorithme innovant ;
- un univers de jeu vidéo pour progresser en s'amusant, en alternant entre révisions et mini-jeux ;
- le gain de diamants virtuels permettant de débloquent l'accès à de nouveaux univers, de nouveaux jeux et d'autres surprises ;
- la personnalisation de sa mascotte sur l'Application ;
- la possibilité de lancer des défis à d'autres joueurs en participant à des coupes.

## ARTICLE 5 OBLIGATIONS ET RESPONSABILITES

### 5.1 Des Utilisateurs

Dans le cadre de l'utilisation du Site et de l'Application, chaque Utilisateur s'engage à se conformer aux dispositions des présentes CGU et notamment à :

- Utiliser le Site et l'Application conformément aux finalités prévues aux présentes CGU ;
- Ne pas violer ou tenter de violer la sécurité ou l'intégrité du Site ou de l'Application ;
- Ne pas commettre ou tenter de commettre un quelconque acte de contrefaçon, par quelque moyen que ce soit ;
- Ne pas chercher à porter atteinte, au sens des articles 323-1 et suivants du Code pénal, aux systèmes de traitement automatisés de données mis en œuvre pour les besoins du Site ou de l'Application.

**Les Utilisateurs garantissent l'exactitude des informations transmises à Hachette Education, notamment la majorité requise pour la création d'un Compte Parent, ainsi que l'exercice de l'autorité parentale, ou le recueil du consentement du titulaire de l'autorité parentale, pour créer un Compte Enfant.**

### 5.2 De Hachette Education

L'obligation générale de Hachette Education dans le cadre de la fourniture des Services est une obligation de moyens, et les Utilisateurs reconnaissent qu'il ne pèse sur Hachette Education aucune obligation de résultat ou de moyens renforcée d'aucune sorte. Hachette Education

s'engage à mettre en œuvre tous les moyens raisonnables pour assurer une continuité d'accès et d'utilisation du Site et de l'Application, 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24.

Hachette Education décline toute responsabilité :

- En cas d'impossibilité d'accéder temporairement au Site ou à l'Application du fait d'opérations de maintenance technique ou d'actualisation des contenus publiés ;
- En cas d'attaque virale menant notamment à une intrusion dans ses systèmes d'information ou à un vol de données ;
- En cas d'utilisation anormale ou d'exploitation illicite du Site ou de l'Application ;
- En cas de manquement aux documents contractuels, et notamment aux présentes CGU.

Hachette Education s'engage à proposer des Services en conformité avec les lois et règlements en vigueur. Elle s'engage notamment à respecter la loi du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse et certifie ainsi que le contenu du Site et de l'Application ne présentent aucun danger pour les enfants, ne portent pas atteinte et ne sont pas contraires à l'ordre public ni aux bonnes mœurs et ne sont pas de nature à heurter la sensibilité des mineurs.

En tout état de cause, il est rappelé que la responsabilité de Hachette Education ne pourra être recherchée qu'en cas de faute prouvée.

## **ARTICLE 6 PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

Les marques, logos, slogans, graphismes, photographies, animations, vidéo, bases de données et textes contenus sur le Site et l'Application sont la propriété exclusive de Hachette Education. Ils ne peuvent être reproduits, utilisés ou représentés sous peine de poursuites judiciaires.

Il en est de même des développements informatiques, technologies et développements sous-jacents constituant le Site et l'Application. Ils ne peuvent donc être reproduits, décompilés, désassemblés sans autorisation expresse préalable, sous peine de poursuites judiciaires.

Toute reproduction totale ou partielle des contenus du Site ou de l'Application, par quelque procédé que ce soit, est interdite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants et les articles L. 713-1 et suivants du Code de la Propriété intellectuelle. L'Utilisateur s'engage à n'utiliser aucun contenu du Site ou de l'Application hors le cadre des présentes.

## ARTICLE 7 DONNEES PERSONNELLES

Hachette Education est susceptible de collecter des données à caractère personnel nécessaires à l'exécution des Services proposés sur le Site et les Applications. Ces données, nécessaires à la bonne gestion du Site et de l'Application, seront traitées conformément aux finalités prévues lors de la collecte. Hachette Education se conforme à la Loi informatique et libertés modifiée ainsi qu'au Règlement européen pour la protection des données personnelles. Hachette Education respecte notamment le droit d'opposition de tout Utilisateur qui justifierait d'un motif légitime, le droit d'accès, de rectification de suppression et de portabilité des données personnelles. Hachette Education respecte également le droit de suppression des données à caractère personnel de tout Utilisateur qui était mineur au moment de la collecte. Pour exercer ses droits, l'Utilisateur est invité à supprimer lui-même son compte directement depuis son espace personnel sur le Site ou par email en s'adressant à : [support@passeportrevisions.fr](mailto:support@passeportrevisions.fr).

Conformément à la réglementation en vigueur, la collecte l'utilisation, et les droits relatifs à ces données sont décrits et encadrés par une Politique de confidentialité et une Charte Cookies accessibles à l'adresse <https://passeportrevisions.fr/charte-d-utilisation-des-cookies/>.

## ARTICLE 8 DISPOSITIONS GENERALES

Le fait de ne pas exiger l'application d'une clause quelconque des présentes CGU, de façon permanente ou temporaire, ne pourra en aucun cas être considéré comme une renonciation à ladite clause. Si une des stipulations des présentes CGU venait à être déclarée nulle, elle sera réputée non écrite mais n'affectera en rien la validité des autres clauses qui demeureront pleinement applicables.

## ARTICLE 9 DROIT APPLICABLE ET LITIGES

Les présentes CGU sont soumises au droit français.

Pour toute réclamation, vous pouvez contacter le service clientèle à l'adresse suivante : Hachette Education, 58, rue Jean Bleuzen, CS70007, 92178 Vanves Cedex.

En cas de différend, une solution amiable sera recherchée. Si aucun accord n'est trouvé, une procédure de médiation facultative sera menée, dans un esprit de loyauté et de bonne foi. La

Commission européenne met à disposition des Consommateurs une plateforme en ligne de résolution des différends à laquelle vous pouvez accéder en suivant le lien ci-après :

<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home.show&lng=FR>

A défaut d'accord amiable dans un délai d'un (1) mois à compter de la saisine, le litige sera soumis aux tribunaux compétents.



## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Le présent document constitue les Conditions Générales de Vente (ci-après les "CGV") qui régissent les relations entre le département Hachette Education de la société Hachette Livre et ses Acheteurs (ensemble dénommés « Parties ») pour tout achat sur le site de révisions « Passeport Révisions », accessible à l'adresse <https://passeportrevisions.fr> (ci-après le "Site") et sur l'application associée intitulée « Passeport Révisions » (ci-après l'"Application") disponible sur l'App store, Google Play ou pour Desktop.

Hachette Livre est une société anonyme sise 58, rue Jean Bleuzen 92170 Vanves et enregistrée au RCS de Nanterre sous le numéro 602.060.147. Hachette Education est un éditeur scolaire français qui publie des manuels scolaires, des cahiers de vacances ainsi que des ouvrages parascolaires sous la forme papier mais aussi sous la forme de services numériques.

### ARTICLE 1 DEFINITIONS

**ABONNEMENT(S) :** désigne les offres payantes dont les prix varient selon la durée de l'abonnement, conformément à la grille qui figure sur le Site.

**ACHETEUR(S) :** désigne des Parents qui souscrivent un Abonnement.

**COMMANDE :** désigne la formalisation du souhait du Parent de souscrire un Abonnement.

**COMPTE ENFANT :** désigne l'interface propre à un enfant et qui lui permet d'accéder à l'Application.

**COMPTE PARENT :** désigne l'interface propre à un Parent, qui lui permet de créer des Comptes Enfant sur le Site ou l'Application, d'accéder à l'Application. Ce Compte permet également de souscrire un Abonnement.

**IDENTIFIANTS :** désigne l'identifiant (adresse email du Parent ou identifiant choisi pour l'enfant) et le mot de passe associé, fournis par le Parent lors de la création de Compte.

**OFFRE DECOUVERTE :** désigne l'offre gratuite permettant aux détenteurs de Compte de bénéficier des Services proposés sous forme d'Abonnement afin de les découvrir, pour une durée limitée.

- PARENT :** désigne une personne majeure exerçant l'autorité parentale ou ayant recueilli le consentement et l'autorisation du titulaire de cette autorité parentale sur l'enfant dont elle crée le Compte. Il s'agit d'un consommateur au sens du Code de la consommation.
- SERVICES :** désigne les fonctionnalités du Site et de l'Application qui permettent à l'enfant de s'exercer et de réviser, et au parent de guider et de suivre cet apprentissage.
- UTILISATEURS :** désigne l'ensemble des internautes qui accèdent et utilisent le Site, titulaires ou non d'un Compte.

## ARTICLE 2 DISPOSITIONS GENERALES

Les présentes CGV régissent la vente des Abonnements sur le Site et l'Application. Elles prévalent sur toutes conditions générales d'achat ou conditions particulières.

Le fait que Hachette Education ne se prévale pas, à un moment donné, d'une disposition quelconque des présentes CGV ne peut être interprété comme valant renonciation à se prévaloir ultérieurement de l'une quelconque desdites dispositions.

Hachette Education se réserve la possibilité d'adapter ou de modifier à tout moment les présentes CGV. Les CGV applicables sont celles consultables et téléchargeables en format PDF sur le Site sur la page dédiée <https://passeportrevisions.fr/conditions-generales-d-utilisation/> et sur l'Application, au moment de la création du compte ou de la Commande. Aussi, l'Acheteur est invité à s'y référer avant chaque nouvelle Commande.

## ARTICLE 3 MODALITES DE LA COMMANDE

### 3.1 CREATION DE COMPTES

La création d'un Compte Parent est régie par les Conditions générales d'utilisation (CGU) disponibles à l'adresse suivante : <https://passeportrevisions.fr/conditions-generales-d-utilisation/> . Afin de créer son Compte, l'Utilisateur doit notamment cocher les cases « J'accepte les CGV et CGU » et « Je déclare être majeur ».

Le Parent garantit à Hachette Education l'exactitude des informations fournies et est responsable de leur mise à jour. Il garantit détenir, ou avoir recueilli le consentement et l'autorisation du titulaire de l'autorité parentale pour créer le Compte Enfant.

Les Identifiants sont personnels et le Parent s'engage expressément à ne pas les divulguer à quelque tiers que ce soit ; il est le seul responsable de leur utilisation.

### 3.2 PRIX DE LA COMMANDE

Les prix sont indiqués sur le Site et l'Application au moment de la Commande. Ils sont affichés en Euros, toutes taxes comprises. Les prix excluent tout autre frais, en particulier d'accès au réseau Internet ou redevance, qui restent à la charge exclusive des Utilisateurs.

Hachette Education se réserve le droit de modifier les prix à tout moment. Le prix applicable sera le prix en vigueur au moment de la validation de la Commande.

### 3.3 COMMANDE ET PAIEMENT

Le Parent sélectionne une ou plusieurs formules d'Abonnement pour le(s) Compte(s) Enfant qu'il a créé. Les Abonnements sélectionnés sont ajoutés au panier du Parent, qu'il peut consulter et modifier à tout moment en cliquant sur l'onglet « Votre panier ».

Une fois la sélection terminée, le Parent clique sur son panier afin d'être redirigé vers la page récapitulant sa sélection. Il peut vérifier son contenu et son montant avant de confirmer définitivement sa Commande.

Il sera ensuite dirigé vers une page l'invitant à procéder au paiement. Le paiement s'effectue par carte bancaire VISA, MASTERCARD et carte bleue uniquement via la page sécurisée de Verifone e-commerce (Paybox). Toutes les données relatives au paiement sont collectées par la société Verifone e-commerce, certifiée PCI DSS, seule responsable de leur traitement.

Toutes les données relatives aux Commandes (y compris numéro de la carte de crédit et numéro de contrôle) sont cryptées afin qu'elles soient protégées lors de leur transmission au centre de traitement des Commandes. Elles ne circulent jamais en clair sur Internet.

Sauf exercice du droit de rétractation par l'Acheteur dans les conditions prévues à l'article 4, toute Commande est ferme et définitive; elle vaut engagement à payer.

### 3.4 ACCES AUX ABONNEMENTS

L'Acheteur reçoit par email la confirmation de sa Commande, ainsi qu'un ticket de paiement. Sa facture est consultable et téléchargeable depuis son compte, à l'onglet « Historique de mes commandes ». Dès lors, les Comptes pour lesquels les Abonnements ont été souscrits permettent d'accéder aux Services payants tels que décrits dans les CGU. L'accès aux Abonnements reste valide pendant la durée choisie par l'Acheteur, conformément à la Commande.

#### ARTICLE 4 DROIT DE RETRACTATION

L'Acheteur peut se rétracter sans motif au cours des quatorze (14) jours suivant la mise à disposition de l'Abonnement, **à condition que lui-même ou l'enfant titulaire du Compte abonné n'aient pas commencé à y accéder, que ce soit via le Site ou l'Application.**

Pour exercer son droit de rétractation, l'Acheteur doit, dans le délai de quatorze jours, notifier sa décision par écrit suivant le formulaire proposé dans l'email de confirmation ou de toute autre déclaration dénuée d'ambiguïté exprimant sa volonté de se rétracter, qui peut être envoyé(e) par courrier électronique ([support@passeportrevisions.fr](mailto:support@passeportrevisions.fr)) ou par courrier postal à Hachette Livre – Hachette Éducation – Service Parascolaire Passeport Révisions, 58, rue Jean Bleuzen, 92170 Vanves).

Toute rétractation conforme entrainera la désactivation des Abonnements et le remboursement de la Commande par crédit sur la carte bancaire utilisée pour l'achat initial, sans aucun frais pour l'Acheteur.

**Attention : l'accès aux Abonnements par l'Acheteur ou par l'(es) enfant(s) à qui il y donne accès avant l'expiration du délai de quatorze jours via quelque mode de mise à disposition que ce soit vaut renonciation expresse à son droit de rétractation.**

#### ARTICLE 5 DONNEES PERSONNELLES

Hachette Education est susceptible de collecter des données à caractère personnel nécessaires à l'exécution des Services proposés sur le Site et les Applications. Ces données, nécessaires à la bonne gestion du Site, de l'Application et des Commandes seront traitées conformément aux

finalités prévues lors de la collecte. Hachette Education se conforme à la Loi informatique et libertés modifiée ainsi qu'au Règlement Européen pour la protection des données personnelles. Elle respecte notamment le droit d'opposition de tout Utilisateur qui justifierait d'un motif légitime, le droit d'accès, de rectification, de suppression et de portabilité des données personnelles. Hachette Education respecte également le droit de suppression des données à caractère personnel de tout Utilisateur qui était mineur au moment de la collecte. Pour exercer ses droits, l'Utilisateur est invité à supprimer lui-même son compte directement depuis son espace personnel sur le Site ou par email en s'adressant à : [support@passeportrevisions.fr](mailto:support@passeportrevisions.fr).

Conformément à la réglementation en vigueur, la collecte l'utilisation, et les droits relatifs à ces données sont décrits et encadrés par une Politique de confidentialité et une Charte Cookies accessibles à l'adresse <https://passeportrevisions.fr/charte-d-utilisation-des-cookies/>.

## ARTICLE 6 RESPONSABILITES

### 6.1 RESPONSABILITE DE L'ACHETEUR

L'Acheteur est responsable de la sélection et de l'utilisation des Abonnements par toute personne à laquelle il y donne accès. L'Acheteur s'engage à ce que l'accès aux Abonnements et leur utilisation soit conforme aux présentes CGV ainsi qu'aux CGU. A ce titre, l'Acheteur garantit :

- L'exactitude des données fournies et leur mise à jour ;
- Hachette Education de toute atteinte, directe ou indirecte, à ses droits, en particulier ses droits de propriété intellectuelle sur le contenu du Site et de l'Application ;
- Le respect, par lui-même et par toute personne à laquelle il y donne accès, des droits de propriété intellectuelle sur les Abonnements, qui ne sont aucunement transférés par le présent Contrat ;
- Le caractère purement éducatif de tout usage des Abonnements.

L'Acheteur est responsable de vérifier, au regard des informations fournies, la compatibilité des Services avec son équipement. Hachette Education ne procédera à aucun remboursement en cas d'erreur de compatibilité. Vous trouverez le détail des équipements compatibles sur le Site dans l'onglet « L'application » et dans la « FAQ » (foire à question) ainsi que dans l'email de confirmation de création de Compte.

Tout manquement à ces engagements contractuels pourra faire l'objet de poursuites judiciaires.

## 6.2 RESPONSABILITE DE HACHETTE EDUCATION

Les Services proposées sont conformes à la législation française et européenne en vigueur.

Hachette Education ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable d'éventuels dommages, directs ou indirects, de quelque nature qu'ils soient, découlant :

- de l'accès ou de l'utilisation des Services, tels que, notamment, des pertes de données ou détérioration d'équipement informatique, qui ne serait pas de son fait.
- de l'impossibilité d'accéder aux ou d'utiliser les Services.

Hachette Education décline toute responsabilité notamment en cas de survenance d'un cas fortuit ou d'un événement de force majeure, comme un incendie, des inondations, une interruption de la fourniture d'énergie, de matières premières ou de pièces détachées, ainsi qu'en cas de grèves totales ou partielles de toute nature entravant la bonne marche de la société (grèves d'opérateurs internet...).

En tout état de cause, l'étendue de la responsabilité de Hachette Education sera limitée à la valeur des Abonnements payés.

## ARTICLE 7 DROIT APPLICABLE

Les présentes CGV sont régies, interprétées et appliquées conformément au droit français.

La nullité en tout ou partie de l'une quelconque des dispositions des présentes CGV aux termes d'une disposition légale ou réglementaire ou d'une décision de justice devenue définitive, n'entraîne en aucun cas la nullité des autres dispositions.

Pour toute réclamation, vous pouvez contacter le service clientèle à l'adresse suivante : Hachette Education, 58, rue Jean Bleuzen, CS70007, 92178 Vanves Cedex.

En cas de litige quant à l'interprétation ou l'exécution des présentes CGV, les Parties s'engagent à rechercher préalablement et de bonne foi une solution amiable. La Commission européenne met à disposition des Consommateurs une plateforme en ligne de résolution des différends à laquelle vous pouvez accéder en suivant le lien ci-après :

<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home.show&lng=FR>

A défaut de résolution amiable, le litige sera soumis aux tribunaux compétents.

## POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

Hachette Education, département de Hachette Livre, société sise 58, rue Jean Bleuzen 92170 Vanves et enregistrée au RCS de Nanterre sous le numéro 602.060.147, exploite le site <https://passeportrevisions.fr> (ci-après, le « Site ») et l'application « Passeport Révisions » (ci-après l'« Application »), disponible sur l'App store, le Google store ou Desktop. Dans ce contexte, Hachette Education est susceptible de collecter et traiter des données à caractère personnel.

Hachette Education accorde une grande importance à la protection de la vie privée et des données des utilisateurs de ses applications et sites internet. Aussi, Hachette Education s'est dotée de la présente politique de confidentialité, qui précise les modalités des traitements dont elle est responsable, conformément à la réglementation en vigueur. Ce document vise à informer les utilisateurs des pratiques de collecte, d'utilisation et de partage des données personnelles. Hachette Education s'interdit de communiquer ou d'échanger toute donnée collectée dans le cadre de l'utilisation du Site ou de l'Application, en dehors des finalités décrites ci-dessous.

Afin de veiller au respect des dispositions applicables et conformément à ses obligations réglementaires, Hachette Livre a désigné un Délégué à la protection des données personnelles (*Data Protection Officer* ou DPO), en la personne du responsable des systèmes d'information de Hachette Livre. Vous pouvez lui écrire à l'adresse suivante : Hachette Livre, à l'attention du Directeur Sécurité des données, 58, rue Jean Bleuzen 92170 Vanves.

En toute circonstance, Hachette Livre s'engage à ce que vous restiez maître de vos données à caractère personnel, et à ce que vos données soient traitées de manière transparente, confidentielle et sécurisée.

### ARTICLE 1 DEFINITIONS

COMPTE ENFANT : désigne l'interface propre à un enfant qui lui permet d'accéder à l'Application.

COMPTE PARENT : désigne l'interface propre à une personne majeure titulaire de l'autorité parentale sur l(es) enfant(s) à qui elle crée un/des Compte(s) Enfant sur le Site ou l'Application. Le Compte Parent permet également d'accéder à l'Application et de souscrire un abonnement payant.

- COOKIES :** désigne les fichiers enregistrés sur le disque dur d'un terminal (ordinateur ou tablette) d'un Utilisateur lorsqu'il consulte un site Internet.
- DONNEE(S) PERSONNELLE(S) :** désigne les informations se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable, c'est-à-dire susceptible d'être identifiée directement ou indirectement (nom, prénom, identifiant, adresse électronique, données de localisation, etc.) faisant l'objet d'un traitement de la part de Hachette Education via le Site ou l'Application.
- IDENTIFIANTS :** désigne l'identifiant (adresse email pour le Compte Parent et pseudo pour le Compte Enfant) et le mot de passe attaché. Fournis par le Parent lors de la création des Comptes, les Identifiants permettent d'accéder auxdits Comptes.
- PARENT :** désigne une personne majeure exerçant l'autorité parentale ou ayant recueilli le consentement et l'autorisation du titulaire de cette autorité parentale sur l'enfant dont elle crée le Compte. Il s'agit d'un consommateur au sens du Code de la consommation.
- SERVICES :** désigne les fonctionnalités du Site et de l'Application qui permettent à l'enfant de s'exercer et de réviser, et au parent de guider et de suivre cet apprentissage.
- UTILISATEURS :** désigne l'ensemble des internautes qui accèdent et utilisent le Site, titulaires ou non d'un Compte.

## **ARTICLE 2 DONNEES COLLECTEES**

### **2.1 Données renseignées par le Parent**

Hachette Education collecte les Données Personnelles renseignées directement par le Parent. Par la communication spontanée de ses Données Personnelles et de celles de(s) enfants à qui il crée un Compte, le Parent consent expressément à ce que ses données soient collectées et traitées, et autorise la collecte des données relatives à l'enfant, dont il garantit le consentement, pour les finalités portées à sa connaissance.



### 2.1.1 Formulaire de création d'un Compte Parent

L'utilisateur transmet les Données Personnelles suivantes à Hachette Education lorsqu'il remplit le formulaire d'inscription afin de créer un Compte Parent :

- La civilité ;
- Le prénom ;
- Le nom ;
- L'adresse email ;
- Le mot de passe et sa confirmation.

Tous les champs doivent nécessairement être complétés afin de créer un Compte.

### 2.1.2 Données personnelles relatives au Compte Enfant

A la première connexion sur le Compte Parent, celui-ci est invité à créer un compte pour son/ses enfant(s) en cliquant sur le bouton « Ajouter un enfant » ou « Ajouter un nouveau compte enfant ». Pour ce faire, il doit fournir les informations suivantes concernant son/ses enfant(s) :

- Sexe
- Prénom
- Classe
- Identifiant
- Mot de passe (pas de niveau de complexité requis)

Tous les champs doivent nécessairement être complétés afin que le Compte soit créé.

### 2.2 Données issues de l'utilisation des Services par l'enfant

Afin de permettre le bon fonctionnement de la méthode d'*adaptive learning* et le report des résultats obtenus par les enfants à leurs Parents, Hachette Education collecte les résultats de l'enfant et d'autres données relatives à ses exercices de révision (durée de la séance, etc.).

## ARTICLE 3 FINALITE DES TRAITEMENTS DE DONNEES PERSONNELLES

Les Données Personnelles sont collectées et traitées dans le but d'assurer :

- Le bon fonctionnement et l'amélioration permanente du Site, de l'Application et des Services ;

- Une navigation optimale sur le Site et l'Application ;
- La fourniture des Services, en particulier le *reporting* et l'*adaptive learning* ;
- La gestion des Comptes.

#### **ARTICLE 4 DESTINATAIRES DES DONNEES PERSONNELLES**

Hachette Education s'engage à ne pas commercialiser les Données Personnelles.

Les Données Personnelles collectées sur le Site ou l'Application sont destinées à Hachette Education. Hachette Education transmet des données anonymisées à ses partenaires, Larousse et Knewton afin de permettre le bon fonctionnement de la méthode *d'adaptive learning* et le report des résultats obtenus par les enfants à leurs Parents.

#### **ARTICLE 5 DUREE DE CONSERVATION DES DONNEES PERSONNELLES**

Hachette Education s'engage à ce que les Données Personnelles soient conservées sous une forme permettant votre identification pendant une durée qui n'excède pas la durée nécessaire aux finalités décrites à l'article 3. Les Données Personnelles qui ne répondent plus à ces finalités sont supprimées sans délai par le Responsable du Traitement.

En tout état de cause, et pour assurer la bonne gestion des Comptes, les Données Personnelles attachées à un Compte seront supprimées dans un délai de trois mois suite à la fermeture dudit Compte afin de laisser la possibilité aux Parents d'accéder de nouveau à leur Compte dans ce délai s'ils le souhaitent.

#### **ARTICLE 6 DROITS DES TITULAIRES DE COMPTE**

Hachette Education garantit aux titulaires de compte le respect des droits prévus par la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 modifiée dite « Informatique et Libertés » et par le règlement (UE) n° 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des données personnelles, et particulièrement le droit de décider et de contrôler les usages qui sont faits de leurs données personnelles.

Il est rappelé que, conformément auxdites réglementations, les personnes dont les données sont collectées disposent notamment d'un droit d'accès, de rectification, de modification et d'effacement des données à caractère personnel les concernant.

Les Parents peuvent également s'opposer, pour des motifs légitimes, à ce que des données à caractère personnel les concernant ou concernant leur(s) enfant(s) fassent l'objet du traitement mis en œuvre par Hachette Education. Le droit d'opposition s'entend comme étant la possibilité offerte de refuser que ses Données Personnelles soient utilisées à certaines fins mentionnées dans la collecte.

Hachette Education respecte également le droit de suppression des données à caractère personnel de toute personne qui était mineure au moment de la collecte. L'enfant peut exercer ce droit qu'il soit toujours mineur ou devenu majeur.

En application des articles L. 224-42-1 et suivants du code de la consommation, les titulaires de Compte disposent en toutes circonstances d'un droit de récupération de l'ensemble des données les concernant dans les conditions de l'article 20 du règlement (UE) n° 2016/679 du 27 avril 2016 reproduit ci-dessous :

*« Article 20 - Droit à la portabilité des données*

*Les personnes concernées ont le droit de recevoir les données à caractère personnel les concernant qu'elles ont fournies à un responsable du traitement, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, et ont le droit de transmettre ces données à un autre responsable du traitement sans que le responsable du traitement auquel les données à caractère personnel ont été communiquées y fasse obstacle, lorsque:*

- a) le traitement est fondé sur le consentement en application de l'article 6, paragraphe 1, point a), ou de l'article 9, paragraphe 2, point a), ou sur un contrat en application de l'article 6, paragraphe 1, point b); et*
- b) le traitement est effectué à l'aide de procédés automatisés.*

*Lorsque la personne concernée exerce son droit à la portabilité des données en application du paragraphe 1, elle a le droit d'obtenir que les données à caractère personnel soient transmises directement d'un responsable du traitement à un autre, lorsque cela est techniquement possible.*

*L'exercice du droit, visé au paragraphe 1 du présent article s'entend sans préjudice de l'article 17. Ce droit ne s'applique pas au traitement nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investi le responsable du traitement.*

*Le droit visé au paragraphe 1 ne porte pas atteinte aux droits et libertés de tiers. »*

Enfin, le titulaire de compte est informé qu'il peut qu'il peut définir des directives relatives à la conservation, à l'effacement et à la communication de ses données à caractère personnel après son décès.

Ces directives peuvent être enregistrées :

- auprès d'un tiers de confiance numérique certifié par la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés lorsqu'elles concernent l'ensemble des Données Personnelles du titulaire de compte,
- ou auprès de Hachette Livre lorsqu'elles concernent les traitements de Données Personnelles mentionnées par ses directives.

Le titulaire de compte peut désigner une personne chargée d'exécuter ses directives au moment de son décès. A défaut de désignation, ses héritiers ont qualité pour prendre connaissance et exécuter ses directives au moment du décès de ce dernier.

Il peut modifier ou révoquer ses directives à tout moment.

Vous pouvez exercer vos droits en vous adressant à [support@passeportrevisions.fr](mailto:support@passeportrevisions.fr), ou par voie postale, à l'adresse de Hachette Livre, 58, Rue Jean Bleuzen 92170 Vanves.

Pour mieux connaître vos droits, vous pouvez également consulter le site de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés en cliquant sur le lien suivant : <https://cnil.fr/>

## **ARTICLE 7                    SECURITE ET PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES**

Les Données Personnelles collectées par Hachette Education sont conservées dans un environnement sécurisé. Elles sont hébergées par la société Hachette Livre - Département Informatique Groupe Livre (DSI), 10 allée Latécoère 78140 Vélizy.

Pour garantir un respect optimal de la vie privée de ses Membres, Hachette Education prend toutes les mesures physiques, techniques et organisationnelles appropriées pour préserver la sécurité et la confidentialité des données et notamment empêcher qu'elles soient déformées, endommagées ou que des tiers non autorisés y aient accès.

## **ARTICLE 8                    COOKIES**

Hachette Education utilise des Cookies pour reconnaître les terminaux de ses Utilisateurs lorsqu'ils se connectent sur le Site ou l'Application. Pour en savoir plus, consultez notre Charte sur les Cookies à l'adresse suivante : <https://passeportrevisions.fr/charte-d-utilisation-des-cookies/>.

**ARTICLE 9                    MODIFICATION DE LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE**

Hachette Education se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, tout ou partie de ses règles relatives à la protection de la vie privée des Utilisateurs. En conséquence, nous vous invitons à vous référer régulièrement à la dernière version du présent document, disponible en permanence sur le Site. Les modifications entrent en vigueur à la date de leur mise en ligne sur le Site et sont opposables aux Utilisateurs à la date de leur première utilisation de celle-ci après cette mise en ligne.

**ARTICLE 10                    DROIT APPLICABLE**

La présente politique de confidentialité est régie, interprétée et appliquée conformément au droit français.

En cas de litige quant à l'interprétation ou l'exécution de la présente politique de confidentialité, les Utilisateurs et Hachette Education s'engagent à rechercher préalablement et de bonne foi une solution amiable.

La Commission européenne met à disposition des Consommateurs une plateforme en ligne de résolution des différends à laquelle vous pouvez accéder en suivant le lien ci-après :

<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home.show&lng=FR>

A défaut de résolution amiable, l'Utilisateur peut introduire une réclamation auprès de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL) ou soumettre le litige aux tribunaux compétents.